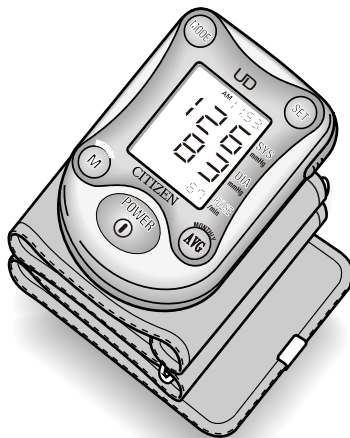


CITIZEN™

MANUALE DI ISTRUZIONI
PER IL
MISURATORE DIGITALE DELLA PRESSIONE ARTERIOSA

Italiano

MODELLO **CH-671F**



Italiano

OSSERVAZIONI GENERALI

Osservazioni generali sulla misurazione della pressione sanguigna

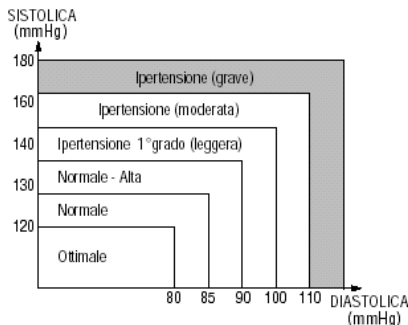
1. Per sgonfiare rapidamente il bracciale, premere il tasto "POWER".
2. Il bracciale in dotazione è adatto a braccia di circonferenza compresa tra 22 e 32 cm.
3. Nel momento in cui si fissa il bracciale, il tubicino in gomma deve essere posizionato nella parte interna del braccio sopra l'arteria.
4. La misurazione della propria pressione non è una terapia! In nessun caso è consentito variare la posologia di farmaci prescritta dal proprio medico.
5. E' consigliabile urinare in preparazione alla misurazione della pressione e rimanere relativamente fermi per 10-15 minuti prima di effettuarla.
6. L'esecuzione di sforzi fisici, mangiare, bere, fumare, ecc. sono attività che se eseguite prima della misurazione, ne possono condizionare i risultati.
7. La pressione varia continuamente durante la giornata. Le misurazioni vanno effettuate quotidianamente, con regolarità, sempre alla stessa ora.
8. NON lasciarsi impressionare dai risultati di una singola misurazione. Registrare le variazioni, poichè molte misurazioni formano una storia.
9. Tensioni emotive possono far salire la pressione.

Per una misurazione corretta della pressione arteriosa

1. Prima di misurare la pressione, inspirate profondamente cinque-sei volte, quindi rilassatevi. Se si è tesi durante la misurazione, i risultati ottenuti non saranno affidabili.
2. La pressione arteriosa risulta più elevata quando si è irritati o preoccupati, quando si soffre di insonnia o costipazione, oppure dopo gli sforzi fisici o i pasti.
3. Avvolgere il bracciale e stringerlo in modo tale che tra esso ed il bracciale sia possibile inserire un dito. (Vedi pag.15)
4. NON misurare la pressione dopo aver bevuto o fatto il bagno.
5. Se sentite la necessità di riposarvi, fatelo prima di misurare la pressione arteriosa.
6. Misurate la pressione in ambienti nei quali la temperatura si aggiri attorno ai 20°C. NON eseguire la misurazione in locali eccessivamente freddi (sotto i 10°C) o troppo caldi (sopra i 40°C).

OSSERVAZIONI GENERALI

7. NON misurare la pressione subito dopo aver bevuto caffè o tè oppure subito dopo aver fumato.
8. Effettuare la misurazione mantenendo una postura rilassata e tranquilla, mantenere il centro del bracciale all'altezza del cuore e NON muovere il braccio o parlare durante la misurazione.
9. NON ripetere la misurazione prima di aver atteso alcuni minuti, poiché il braccio tenderebbe a congestionarsi, ed i risultati ottenuti non sarebbero attendibili.
10. L'immagine seguente mostra la classificazione della pressione arteriosa secondo lo standard dell'Organizzazione Mondiale della Sanità.

**Definizioni e Classificazioni della pressione arteriosa****Misurate la pressione con regolarità e sempre alla stessa ora**

- * La pressione del sangue varia continuamente. Questo significa che i dati registrati nel lungo periodo hanno un significato più indicativo dei risultati derivanti da una singola misurazione. E' quindi necessario misurare la pressione con regolarità su base giornaliera. Idealmente si dovrebbe misurare tutti i giorni alla stessa ora per un periodo il più lungo possibile.

AVVERTENZE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Avvertenze per l'uso

1. Coloro che soffrono di problemi cardiaci, di ipertensione o di problemi circolatori dovrebbero consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Nel caso in cui durante l'uso si avverta una pressione anomala del bracciale o altre irregolarità, ridurre immediatamente la pressione spegnendo l'unità o rimuovendo le batterie, quindi contattare il servizio di assistenza.
3. Se si ritiene che i valori misurati siano anormali, o se la misurazione provoca malessere, interrompere l'uso e contattare il proprio medico.
4. La misurazione della pressione potrebbe risultare impossibile in caso di polso debole o aritmia.
5. In persone predisposte, a seguito di ripetute misurazioni potrebbero verificarsi congestioni o gonfiori al braccio.
6. I risultati ottenuti misurando ripetutamente la pressione del sangue non sono attendibili. lasciare trascorrere almeno 10 minuti tra due misurazioni.
7. Consultare il medico prima dell'uso se si soffre di gravi disturbi circolatori alle braccia: l'utilizzo potrebbe comportare rischi per la salute.
8. La misurazione potrebbe risultare impossibile nei soggetti con un flusso sanguigno insufficiente nell'area della misurazione o frequenti aritmie. Consultate il medico per un giudizio in merito.
9. NON applicare il bracciale su di un braccio con lesioni.
10. NON applicare il bracciale su di un braccio ove è applicata una flebo o si stanno eseguendo infusioni o trasfusioni: potrebbe provocare gravi danni o lesioni.
11. NON usare in prossimità di gas infiammabili come ad esempio gas anestetici a causa dei rischi di incendio ed esplosione.
12. Non usare in ambienti arricchiti di ossigeno come camere iperbariche o tende ad ossigeno, a causa dei rischi di innesco d'incendio che potrebbero essere causati dall'uso dell'apparecchio.
13. L'uso di telefoni cellulari in prossimità dell'unità potrebbe provocare malfunzionamenti.
14. L'alimentazione del dispositivo potrebbe essere interrotta da scariche elettrostatiche indotte dal corpo umano. Questo è solo un fenomeno temporaneo. In tal caso potete ripremere il tasto POWER e procedere con la misurazione.

AVVERTENZE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Italiano

15. Se si usa un pacemaker cardiaco consultare il medico prima dell'uso.
16. L'apparecchio va utilizzato unicamente per la rilevazione della pressione del sangue. Non è consentito alcun altro utilizzo.
17. NON utilizzare questo apparecchio su di un bambino.

Avvertenze per la manutenzione

1. NON riporre l'apparecchio in ambienti esposti alla luce diretta del sole, a temperature elevate, (sopra i 60°C), o eccessivamente basse (sotto i -20°C), in ambienti umidi (oltre il 95%) o polverosi.
2. NON lasciar cadere il misuratore di pressione e non esporlo a urti o a vibrazioni.
3. Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo per lungo periodo.
4. NON smontare l'apparecchio.
5. NON piegare il bracciale più del necessario.
6. NON utilizzare mai solventi o benzina per pulire il misuratore di pressione, perchè potrebbe danneggiarsi.
7. Se l'apparecchio è molto sporco, pulirlo utilizzando un panno imbevuto di alcool denaturato o di un detergente neutro e poi asciugarlo con un panno asciutto. NON utilizzare altri prodotti o solventi.

Tipo e frequenza della manutenzione

Questo prodotto è progettato per un uso prolungato nel tempo. In generale, tuttavia, si consiglia di farlo controllare ogni 2 anni, per garantirne il corretto funzionamento e le prestazioni.

Salvaguardia dell'ambiente

Al momento dello smaltimento delle batterie o del prodotto a fine vita, contribuite alla salvaguardia dell'ambiente rispettando le normative locali per la raccolta dei rifiuti.

AVVERTENZE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Riferimento agli standard Europei

Questo prodotto è conforme alle disposizioni CE contenute in: 93/42/EEC (Direttiva sui dispositivi medici) ed ai seguenti standards:

EN1060-1:1995 "Sfigmomanometri non invasivi, parte 1, Requisiti generali"

EN1060-3:1997 "Sfigmomanometri non invasivi, parte 3, Requisiti supplementari sui sistemi elettromeccanici per la misurazione della pressione".

Fabbricante:

Nome : Premier Precision Ltd.

Indirizzo : Block E, 6th floor, Phase 2, Yip Fat Factory building, 73-75 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Rappresentante per l'Europa:

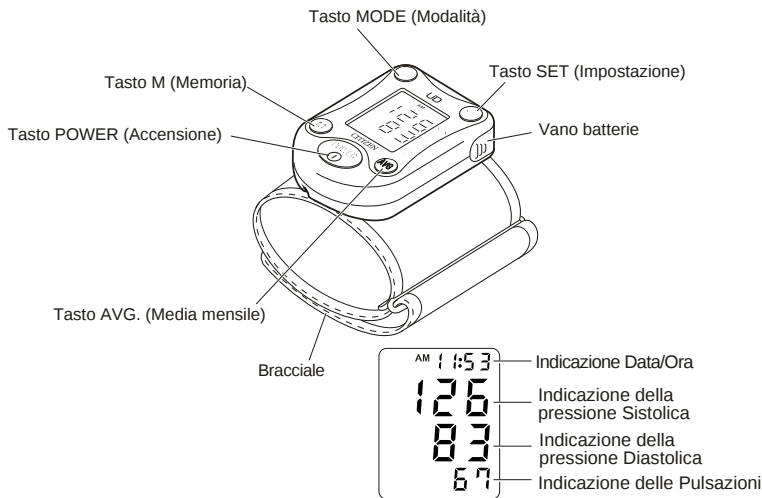
Nome : WwW elektronische Geräte Vertrieb GmbH

Indirizzo : Robert-Koch-Straße 20, D-80538 München, GERMANY



0086

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



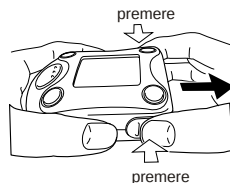
UD UNIVERSAL DESIGN

Questo prodotto è stato sviluppato seguendo i principi dell'Universal Design per assicurare un utilizzo sicuro e facile ad una vasta tipologia di utenti. Il prodotto concepito secondo i dettami dell'Universal Design, adotta forme e colori che suggeriscono un'immagine di "calore" e "dolcezza", ed ha funzionalità ergonomiche che risultano "facili da capire", "sicure da utilizzare", e "facili da utilizzare".

COME INSERIRE LE BATTERIE

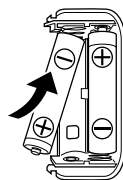
Rimuovere il cassetto delle batterie dall'unità. Installare due batterie alcaline tipo "AAA", osservando la corretta polarità ("+/").

- 1 Schiacciando le alette laterali, tirare il cassetto delle batterie nella direzione della freccia per sfilarlo dall'unità.**



- 2 Inserire le batterie nel cassetto, assicurandosi di rispettare la polarità dei terminali (+) e (-) indicata.**

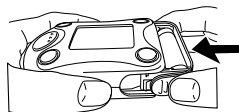
*Va inserito per prima il lato (-) della batteria.



- 3 Reinserire il cassetto delle batterie nell'unità, con le batterie in vista verso l'alto.**

* Fate attenzione a non premere l'interruttore quando reinserite il cassetto delle batterie nell'unità principale.

* Installare il cassetto correttamente. Una installazione errata può causare malfunzionamenti quando  viene premuto.



* Dopo aver sostituito le batterie, assicuratevi di reimpostare l'orologio.

( Vedi pag. 10 "COME REGOLARE L'OROLOGIO".)

* I dati in memoria sono conservati dopo la sostituzione delle batterie

COME RIMUOVERE LE BATTERIE

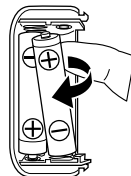
COME RIMUOVERE LE BATTERIE

1 Tirare il cassetto delle batterie per rimuoverlo dall'unità.

 (Vedi pag. 8 "COME INSERIRE LE BATTERIE").

2 Sganciare ogni batteria facendo slittare in su il lato positivo ⊕ con la punta del dito.

* Usare cautela nel rimuovere le batterie dal loro vano dove sono trattenute dalle molle del cassetto, per evitare di farsi male al dito o alle unghie.

**3 Riagganciare il cassetto delle batterie.**

 (Vedi pag. 8 "COME INSERIRE LE BATTERIE").

Sostituzione delle batterie

- Sostituire le batterie con due nuove batterie alcaline "AAA" quando  appare sul display, o quando non appare nulla sul display alla pressione del tasto POWER.
- Assicuratevi di sostituire entrambe le batterie con batterie nuove.
- Utilizzare batterie alcaline commerciali. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Le batterie incluse sono solo a scopo dimostrativo. La vita di queste batterie può essere più breve di quanto specificato.
- Disfatevi delle batterie esaurite in ottemperanza alle vigenti normative locali.

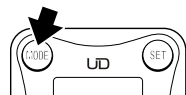
COME REGOLARE L'OROLOGIO

Il dispositivo è equipaggiato con un orologio interno che permette di memorizzare le misurazioni effettuate con la loro data e ora. Regolate l'orologio correttamente per avere una utile notazione di data ed ora con il risultato della misurazione. La procedura di impostazione segue questo ordine: Anno/Mese/Giorno e Ora/Minuti.

L'orologio è preimpostato di fabbrica alle 12:00 del 1 Gennaio 2004.
Dopo la sostituzione delle batterie, l'orologio indicherà l'ora e la data dell'ultima misurazione in memoria.

Esempio: regolazione dell'orologio alle 20:05 del 1 Maggio, 2004.

- 1 Con il dispositivo spento, tenere premuto il tasto  per almeno un secondo.**



Le ultime due cifre dell'anno appariranno nella parte del display riservata all'indicazione delle Pulsazioni, mentre Mese e Giorno saranno indicate in alto.
L'indicazione dell'Anno lampeggia e può essere variata.

2 Impostare l'Anno corrente.

- 1** Premere  per impostare l'anno.

* L'anno può andare dallo "04" (2004) fino al 33 (2003).

- 2** Premere .

Questo completerà l'impostazione dell'anno.
L'indicazione del Mese nella sezione del display riservata alla data lampeggerà.



COME REGOLARE L'OROLOGIO

Italiano

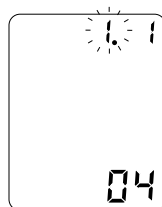
Tenere premuto il tasto **(SET)** permetterà una regolazione rapida del valore indicato (anno, mese, ora o minuti).

3 Impostare il Mese corrente.

1 Premere **(SET)** per regolare il mese.

2 Premere **(MODE)**

Questo completerà l'impostazione del Mese corrente. Il carattere indicante la data (Giorno del mese) lampeggerà.

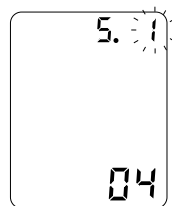


4 Impostare il Giorno corrente.

1 Premere **(SET)** per impostare la data.

2 Premere **(MODE)**.

Questo completerà l'impostazione della data. il carattere indicante l'ora nella parte del display indicante Data/Ora lampeggerà.

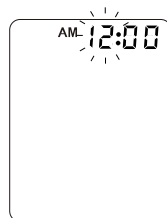


COME REGOLARE L'OROLOGIO

5 Impostare l'Ora corrente.

- 1 Premere **SET** per regolare l'ora.

- L'orologio visualizza l'ora con sistema a 12 ore con l'indicazione AM/PM (Mattina/Pomeriggio).



- 2 Premere **MODE**

Questo completerà l'impostazione dell'ora. I caratteri relativi all'indicazione dei minuti sul display lampeggeranno.

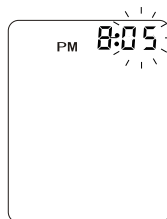
6 Impostare i Minuti.

- 1 Premere **SET** per regolare i minuti.

- 2 Premere **MODE**.

Questo completerà la procedura di regolazione dell'orologio. Il dispositivo si spegnerà automaticamente.

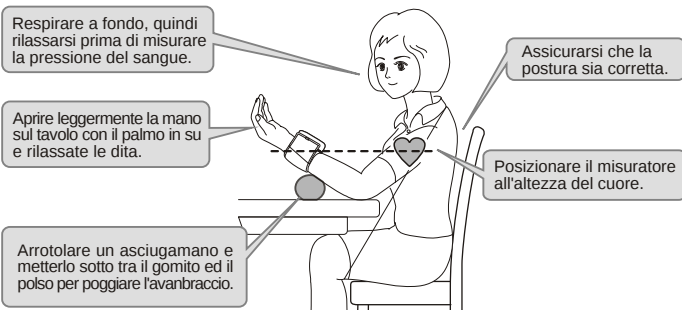
- Il conteggio dei secondi partirà da 00 dal momento in cui **MODE** viene premuto.



Se il tasto **POWER** **1** è premuto durante la procedura di regolazione, l'unità si spegnerà. In ogni caso, le operazioni già completate saranno correttamente salvate.

POSIZIONE PER UNA MISURAZIONE ACCURATA

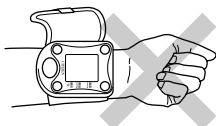
La pressione del sangue varia con la postura, l'ora del giorno, e molti altri fattori. Si raccomanda quindi di misurare la pressione alla stessa ora ogni giorno e nella stessa posizione.



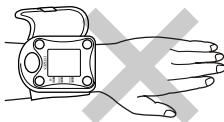
Assicuratevi che la posizione sia corretta.

Non muovetevi durante la misurazione.

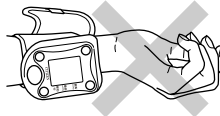
Allacciare il bracciale correttamente.



NON serrate il pugno.



NON posizionate il misuratore nella parte esterna del polso.



Tenete il dispositivo stabile durante la misurazione.

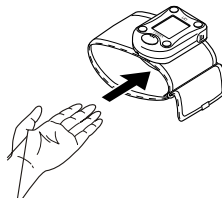
COME ALLACCIARE IL BRACCIALE

Allacciare il bracciale accuratamente. Una allacciatura scorretta del bracciale può causare errori nella misurazione.

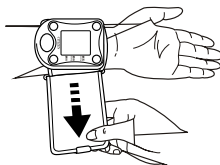
1 Slacciare ed aprire il bracciale.

2 Avvolgere il bracciale attorno al polso sinistro così che l'apparecchio risulti posizionato sul lato interno del polso.

- Avvolgere il bracciale sulla pelle nuda.
- Il bracciale ha una misura adatta a polsi da 13,5 a 19,5 cm. di circonferenza.



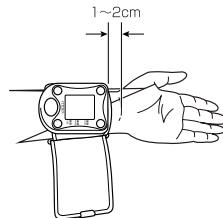
3 Stringere il bracciale tirando la sua estremità.



COME ALLACCIARE IL BRACCIALE

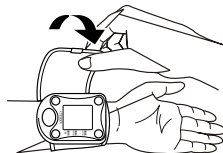
Italiano

- 4** Posizionare il bordo superiore del bracciale da 1 a 2 cm. circa dalla piega del polso.



- 5** Bloccare il bracciale con il Velcro.

- Se il bracciale viene allacciato troppo lento o troppo stretto, la misurazione potrebbe risultare incorretta.



COME MISURARSI LA PRESSIONE

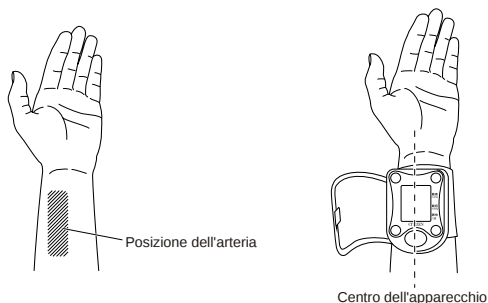
La pressione può essere velocemente misurata con la semplice pressione di un tasto.

1 Allacciare il bracciale attorno al polso sinistro.

(☞ Vedi pag. 14 "COME ALLACCIARE IL BRACCIALE").

Se avete pulsazioni deboli:

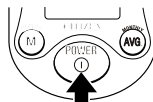
Eseguite la misurazione posizionando il centro dell'apparecchio sopra l'arteria del polso.



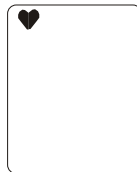
2 Assicuratevi che la postura sia corretta.

(☞ Vedi pag. 13 "POSIZIONE PER UNA MISURAZIONE ACCURATA").

COME MISURARSI LA PRESSIONE

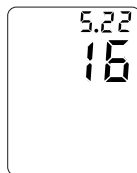
3 Premere .

Il simbolo ♥ si accenderà per circa 2 secondi.



Il bracciale inizierà a gonfiarsi, e la data ed il valore della pressione appariranno sul display.

- Non muovete il polso o il braccio durante il gonfiaggio e quando la misurazione è in corso
- Non premere il tasto di accensione quando l'apparecchio sta gonfiando il bracciale.



Il simbolo ♥ si accenderà quando la pressione preselezionata viene raggiunta.



COME MISURARSI LA PRESSIONE

Quando la pulsazione cardiaca viene riconosciuta, l'indicazione si sposta nella sezione del display dedicata alla pressione Diastolica. Il simbolo ♥ lampeggerà quindi ad ogni battito.



Quando la misurazione termina, il bracciale si sgonfia automaticamente rilasciando l'aria residua, ed i valori di pressione Sistolica/Diastolica e della frequenza delle pulsazioni completi di data ed ora vengono visualizzati.

- La data e l'ora appaiono alternativamente sul display ogni 2 secondi.



4 Premere per spegnere.

- I risultati della misurazione vengono automaticamente salvati in memoria.

Funzione di spegnimento automatico

Il dispositivo ha una funzionalità che provvede allo spegnimento automatico approssimativamente tre minuti dopo il termine della misurazione.

COME MISURARSI LA PRESSIONE

Italiano

SE NON VOLETE MEMORIZZARE I DATI DELLA MISURAZIONE

Normalmente, i risultati della misurazione vengono automaticamente salvati. Se non volete che ciò avvenga, cancellateli immediatamente dopo la misurazione in accordo alla procedura sotto riportata.

* Una volta memorizzati, i dati non possono più essere cancellati individualmente.

1 Tenere premuto il tasto per più di 2 secondi mentre i risultati della misurazione sono visualizzati.

Facendo ciò, il messaggio di cancellazione della memoria CL apparirà, ed il dispositivo si spegnerà automaticamente in 2 secondi.



* Questa operazione cancellerà definitivamente i risultati della misurazione che non potranno più essere ripristinati. Prima di procedere, assicuratevi di voler cancellare i dati suddetti.

COME RICHIAMARE I DATI IN MEMORIA

I dati memorizzati automaticamente (risultati delle misurazioni) possono essere richiamati per un riscontro.

- * I dati memorizzati non possono essere richiamati durante la misurazione.
- * Se i risultati della misurazione non sono stati memorizzati, essi non potranno essere richiamati.

Alle misurazioni memorizzate viene assegnato un "numero di memoria" in ordine di registrazione. Questo significa che quando 90 misurazioni sono registrate in memoria, la misurazione numero 90 è la più recente.

L'apparecchio può memorizzare fino a 90 risultati nella sua memoria. Quando più di 90 misurazioni sono state eseguite, la misurazione più vecchia verrà cancellata per far posto a quella più recente.

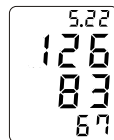
COME RICHIAMARE I DATI IN MEMORIA

1 Premere .

Il numero di memoria più recente apparirà sul display.



I dati in memoria (pressione Sistolica/Diastolica e frequenza delle pulsazioni, con la data e l'ora della misurazione) appariranno sul display.



- L'ora e la data appariranno alternativamente ogni 2 secondi.
- Quando  viene premuto durante la visualizzazione dei dati in memoria, la media mensile dei dati viene richiamata.

- Per terminare la visualizzazione dei dati, premere .

COME RICHIAMARE LE MISURAZIONI PRECEDENTI

1 Premere durante la visualizzazione dei dati.

Ad ogni pressione ci si muoverà indietro di UNA locazione di memoria.

- Per decrementare i numeri di memoria velocemente, tenere premuto il tasto .

COME RICHIAMARE I DATI DI MEDIA MENSILE

I valori medi di ogni mese possono essere immediatamente richiamati con la semplice pressione di un tasto.

- * Se non vi sono risultati delle misurazioni memorizzati, i dati di media mensile non sono disponibili.

Il dispositivo è in grado di memorizzare i dati medi mensili fino ad un massimo di 12 (incluso il mese corrente). Questo significa che al cambio del mese da Aprile a Maggio, i dati medi mensili del Maggio precedente verranno automaticamente cancellati.

Se non vi sono dati disponibili per il mese corrente, l'indicazione sul display sarà uguale a 0 (zero) per ogni valore di media (pressione sistolica/diastolica e frequenza delle pulsazioni) del mese corrente.

Se il valore medio mensile della frequenza delle pulsazioni è al di fuori del campo di misurazione (39 puls./min. o meno, o 181 puls./min. o più), la parte del display dedicata alle pulsazioni rimarrà vuota.

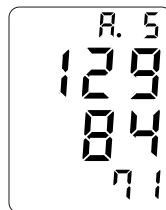


COME RICHIAMARE I DATI DI MEDIA MENSILE

1 Premere .

Il valore medio dei dati relativi al mese corrente saranno visualizzati sul display.

- "A" sta per media (average), "A. 5" significa "media di Maggio".



- Se  viene premuto è premuto quando è già visualizzata la media di un dato mese, verrà richiamata l'ultima misurazione di quel mese. Se non vi sono questi dati in memoria, la schermata del display non cambierà.

- Per terminare l'operazione, premere il tasto .

COME RICHIAMARE LE MEDIE DEI MESI PRECEDENTI

1 Premere durante la visualizzazione della media del mese corrente.

Ogni successiva pressione vi farà muovere indietro di UN mese.

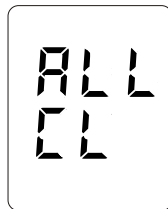
- Dopo aver raggiunto il più vecchio dei valori medi mensili registrati, si ritornerà a visualizzare i valori medi del mese corrente.

COME CANCELLARE I DATI IN MEMORIA

Tutti i dati in memoria possono essere cancellati in un'unica operazione

- 1 Tenere premuti  e  simultaneamente per più di 2 secondi durante la visualizzazione dei dati in memoria.

Il messaggio per la cancellazione di tutti i dati in memoria ("ALL CL") apparirà sul display. Al termine del processo, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

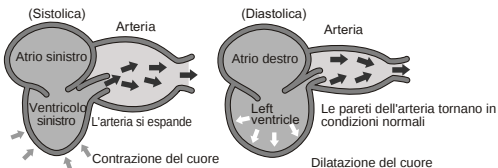


- * Questo passo cancellerà permanentemente tutti i dati in memoria. Prima di procedere, assicuratevi di volerlo fare.
- * Non rimuovete il cassetto delle batterie durante il processo di cancellazione. Una operazione incompleta può causare danni alla funzione di memorizzazione.

LA "PRESSIONE ARTERIOSA"

Cos'è la pressione arteriosa?

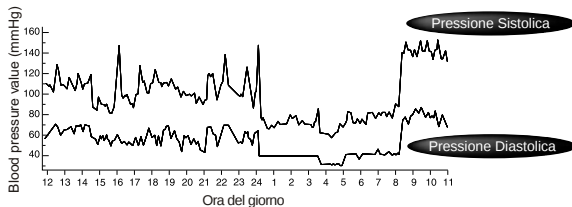
Il cuore è una pompa che fa circolare il sangue in tutte le parti del corpo. Il sangue viene spinto dal cuore nelle arterie a pressione costante. Questa pressione è chiamata "pressione arteriosa", e rappresenta, in generale la pressione del sangue. La pressione del sangue è identificata attraverso la pressione sistolica ("massima"), che è presente nel momento in cui il cuore pompa sangue, e la pressione diastolica ("minima"), che è presente quando il sangue defluisce verso il cuore.



La pressione del sangue varia continuamente

La pressione del sangue differisce a seconda dell'età, del sesso e di altri fattori. La pressione di un individuo è influenzata dalla postura, dall'attività fisica, dall'attività mentale, dallo stress e dalla temperatura atmosferica.

E' ritenuto che la pressione arteriosa di una persona in salute vari anche da 20 a 50 mmHg nell'arco di un giorno.



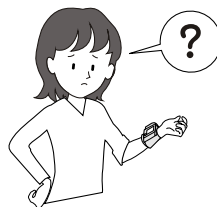
DOMANDE E RISPOSTE SULLA PRESSIONE ARTERIOSA

Q Perché la pressione misurata a casa è differente da quella misurata in ambulatorio o in ospedale?

A Quando siete di fronte ad un medico o infermiere che vi misura la pressione, essa è solitamente 10 o 20 mmHg più alta del normale a causa della tensione emotiva. Sapere quanto questo incida sulla pressione del sangue è cruciale per la vostra salute.

Q Quali sono i benefici delle misurazioni effettuate a casa?

A Le misurazioni della pressione effettuate a casa sono affidabili dal momento che possono essere effettuate in condizioni costanti e naturali. I medici rivestono di una grande importanza le misurazioni eseguite a casa. Si raccomanda però di misurare la pressione alla stessa ora su base giornaliera e di registrare le variazioni.

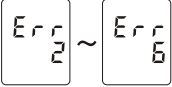


Caution

Consultate sempre il vostro medico per l'interpretazione dei valori di pressione misurati e per una eventuale terapia.

* Una impropria interpretazione dei risultati delle misurazioni può peggiorare i vostri sintomi. Alcune forme di ipertensione, diabete, disturbi renali, arteriosclerosi o problemi vascolari periferici potrebbero portare ad una differenza significativa delle misurazioni effettuate sul polso comparate con le misurazioni effettuate sul braccio.

INDICAZIONI DI ERRORE

SEGNALAZIONE	CONDIZIONE/CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
	Appare quando il bracciale è allacciato troppo lento.	Riallacciare il bracciale correttamente. Ripetete la lettura, avendo cura di rimanere fermi. () Vedi pag. 14, "COME ALLACCIARE IL BRACCIALE").
	Appare quando muovete il polso durante la misurazione; oppure: Appare quando il bracciale non è allacciato correttamente.	Riallacciare bene il bracciale. Ripetete la lettura, avendo cura di rimanere ben fermi. () Vedi pag. 14 "COME ALLACCIARE IL BRACCIALE").
 	Appare quando la pressione non può essere misurata correttamente.	Contattare il servizio di assistenza od il punto vendita di acquisto () Vedi pag. 30 "PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA TECNICA").
	Appare quando la frequenza delle pulsazioni ricade fuori dal campo di misurazione (al di sotto dei 39 batt./min. o sopra i 181 batt./min.).	Riallacciare il bracciale correttamente. respirare a fondo e rilassarsi, quindi ripetere la misura. () Vedi pag.13 "POSIZIONE PER UNA MISURAZIONE ACCURATA).
	Appare quando le batterie sono esaurite.	Sostituire le due batterie alcaline con batterie nuove. () Vedi pag. 9 "COME RIMUOVERE LE BATTERIE").
 	L'unità non funziona correttamente.	Contattare il servizio di assistenza od il punto vendita di acquisto () Vedi pag. 30 "PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA TECNICA").

CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello Numero	CH-671F
Principio di misurazione	Metodo Oscillometrico
Punto di misurazione	Polso Sinistro
Tipo di bracciale	Bracciale morbido
Limiti di circonferenza del polso	Da 13,5 a 19,5cm
Campo di misurazione	Pressione 0 - 280mmHg
	Pulsazioni 40 - 180 Pulsazioni/Minuto
Accuratezza	Pressione ± 3 mmHg
	Pulsazioni $\pm 5\%$
Caratteri del Display	Pressione 3 caratteri
	Pulsazioni 3 caratteri
	Data/Ora 4 caratteri con simbolo AM/PM
	Simboli  :Misurazione in corso  :Stato delle Batterie
Display LCD	Dimensioni 34,5(AL) x 29,0(LA) mm
	Dim. Carattere Sist./Diast.: 9,4(AL) x 6,5(LA) mm Pulsazioni: 5,0(AL) x 3,5(LA) mm
Tasti'	5pz. (Power,Memoria,Media Mensile, Modalità, Impostazione)
Pressurizzazione del Bracciale	Gonfiaggio Automatico con pompa interna
Sgonfiaggio del Bracciale	Valvola elettromagnetica di sgonfiaggio rapido
Tensione di alimentazione	DC 3V --- 1W (--- : Corrente Continua)
Alimentazione	2 "AAA" (LR03) Batterie Alcaline
Consumo	1 W (Durante il gonfiaggio)
Durata delle Batterie	Circa 300 cicli di utilizzo (180mmHg, 1volta/giorno, 22°C)

Spegnimento Automatico		Dopo circa 3 minuti
Funzione Memoria		Fino a 90 misurazioni (pressione del sangue/pulsazioni/data e ora)
		Dati di media mensile fino a 12 mesi (pressione del sangue/pulsazioni)
Funzione Orologio		Anno/Mese/Giorno/Ora(AM/PM)/Minuti (Mese/Giorno/Ora/Minuti vengono visualizzati durante la misurazione)
Dimensioni		80,5(AL) x 58,7(LA) x 23,5(LU) mm (escluso bracciale)
Peso		Circa 100g (escluse batterie)
Ambiente di utilizzo	Temperatura	da +10 a +40°C
	Umidità	dal 30 all'85% UR
Ambiente di conservaz.	Temperatura	da -20 a +60°C
	Umidità	dal 10 al 95% UR
Grado di protezione elettrica		⚡ Apparecchio di classe B
Accessori		2 Batterie alcaline "AAA", manuale di istruzioni e contenitore plastico

⚠ Attenzione, consultare le istruzioni prima dell'uso

* Specifiche e design possono cambiare senza preavviso per modifiche o migliorie al prodotto.

PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA

Siate sicuri di aver verificato i punti seguenti prima di contattare il servizio di assistenza tecnica per riparazione/controllo.

Fenomeno	Cosa verificare	Come intervenire
Il display non fornisce nessuna indicazione anche premendo il tasto "POWER".	Controllare lo stato delle batterie.	Sostituire tutte le batterie con delle nuove.
	Controllare se le batterie sono installate secondo la corretta polarità (+/-).	Inserire le batterie nella corretta polarità.
Nessuna misurazione possibile.	Controllare se il simbolo ♥ appare.	Allacciare di nuovo il bracciale.
	Controllare se il bracciale è allacciato correttamente.	
	Siete stati calmi durante la misurazione?	Ripetete la misurazione, stando fermi.
	Notate che la misurazione della pressione arteriosa con questo dispositivo può risultare impossibile per chi ha polso debole o aritmia (pulsazioni irregolari).	
Se i valori misurati sono anormalmente elevati o più bassi rispetto a quelli misurati in ospedale	👉 Vedi pag. 26	
Se i valori misurati sono anormalmente elevati o bassi	👉 Vedi pagg. 13 e 16	

CITIZEN è un marchio registrato di Citizen Watch
Co. Ltd, Japan.

CITIZEN GROUP

Japan CBM Corporation
Healthcare Products Division

CBM Bldg.,5-68-10 Nakano,
Nakano-ku,Tokyo 164-0001,Japan

<http://www.jcbm.co.jp/> E-mail: health-con@jcbm.co.jp